

# KLEEBLATT

Gemeindebrief der  
Evangelischen  
Kirchengemeinden



Adelhofen – Auernhofen – Equarhofen – Simmershofen

September bis November 2018

---

## Erntedankfest 2018



*Erntedank-Schriftzug – Idee und Umsetzung: Niklas Horn und Heidi Nagel*

Trotz Hitze und Trockenheit ernten wird auch in diesem Jahr. Wir empfangen von Gott mehr, als wir zum Leben brauchen. Gelegenheit zu Dank und Fest ist:

**am 30.9. in Adelhofen und Auernhofen** (in Auernhofen Familiengottesdienst)

**am 7.10. in Simmershofen und Equarhofen** (in Equarhofen Familiengottesdienst)

Liebe Schwestern und Brüder,

*„Jetzt ist Sommer!  
Egal, ob man schwitzt oder friert:  
Sommer ist,  
was in deinem Kopf passiert.  
Es ist Sommer!  
Ich hab das klar gemacht:  
Sommer ist,  
wenn man trotzdem lacht.“*

So besingen die Wise Guys den unzuverlässigen deutschen Sommer. In diesem Jahr ist das anders: seit Wochen ist es warm, es regnet kaum, in den Städten bilden sich Warteschlangen an den Freibädern.

Was für die einen ein gelungener Feriensommer ist, ist für die anderen, die auf Regen warten, eine große Herausforderung. Viele fragen sich: Sind solche Sommerwochen noch die Ausnahme oder schon die Regel?

*Gott spricht: Ich will dem Durstigen geben von der Quelle des lebendigen Wassers umsonst. (Offenbarung 21,6)*

Wasser ist kostbar: Grundlage allen Lebens und Wachsens. Ebenso kostbar ist das, worauf wir unser Leben gründen: Hoffnung, Glaube, Einsicht, Kraft. Manchmal haben wir im Überfluss und können reichlich davon an andere abgeben.

In Durstzeiten des Lebens werden wir selbst zur Schale, die sammelt, um Kraft für den nächsten Morgen zu schöpfen.

Bernhard von Clairvaux schrieb dazu:

*Wenn du vernünftig bist, erweise dich als Schale und nicht als Kanal, der fast gleichzeitig empfängt und weitergibt, während jene wartet, bis sie gefüllt ist.*

*Auf diese Weise gibt sie das, was bei ihr überfließt, ohne eigenen Schaden weiter. Lerne auch du, nur aus der Fülle auszugießen und habe nicht den Wunsch freigiebiger zu sein als Gott.*

*Die Schale ahmt die Quelle nach. Erst wenn sie mit Wasser gesättigt ist, strömt sie zum Fluss, wird sie zur See. Du tue das Gleiche!  
Zuerst anfüllen, und dann ausgießen.*

*Die gütige und kluge Liebe ist gewohnt überzuströmen, nicht auszuströmen. Ich möchte nicht reich werden, wenn du dabei leer wirst.  
Wenn du nämlich mit dir selber schlecht umgehst, wem bist du dann gut?  
Wenn du kannst, hilf mir aus deiner Fülle, wenn nicht, schone dich.*

*Ihre Pfarrerin Lilli Göring*

## Kirchenvorstandswahlen

In der letzten Ausgabe des Kleeblatts waren die vorläufigen Wahlvorschläge für die Kirchenvorstandswahlen am 21.10. abgedruckt.

Da keine weiteren Personen vorgeschlagen wurden, sind diese Listen gleichzeitig der endgültige Wahlvorschlag.

In der Zeit vom 17. bis 30.9. werden die Wahlunterlagen (inklusive Briefwahlunterlagen) zentral von der Landeskirche an alle wahlberechtigten Mitglieder der Kirchengemeinden verschickt.

Bis zum 7.10. dürfen die Wahlberechtigtenverzeichnisse im Pfarramt eingesehen werden.

Schließlich haben Sie die Wahl:



## Ich glaub. Ich wähl.

Kirchenvorstandswahlen  
21. Oktober 2018

- Sie können per Briefwahl wählen: Dazu werfen Sie den Rücksendeumschlag mit dem verschlossenen blauen Wahlumschlag im Pfarramt ein oder senden diesen mit der Post an das Pfarramt.
- Oder Sie kommen „klassisch“ am Wahltag ins Wahllokal Ihrer Kirchengemeinde zum Wählen. Der genaue Ort und die Öffnungszeiten sind aus den Unterlagen ersichtlich.

## Gesangverein Simmershofen: Ausflug nach Prichsenstadt

Der Gesangverein Simmershofen besucht am Sonntag, den 23.9.2018, einen Gottesdienst mit Pfr. Eyßlein in der ev. Kirche in Prichsenstadt. Wir werden in diesem Gottesdienst, der um 10:00 Uhr beginnt, mit einigen Liedern mitwirken.

Wir fahren in Fahrgemeinschaften in eigenen PKW. Wer sich gerne anschließen möchte, ist herzlich eingeladen,

sollte sich aber zwecks Reservierung beim Mittagessen, vormerken lassen: Werner Krämer, Tel. 09848/96895 oder Franziska Waldmannstetter, Tel. 09848/426.

Bei Interesse ist am Nachmittag eine Stadtführung und Kaffeetrinken vorgesehen.

*Werner Krämer*

## Zehn neue Präparanden

Für zehn Jugendliche aus der Pfarrei beginnt die Präparandenzeit:

Jule Dill, Brackenhof

Betty Herbst, Simmershofen

Noah Herbst, Equarhofen

Olivia Krämer, Auernhofen

Julin Lehmann, Equarhofen

Lina Lehmann, Equarhofen

Marie-Lisette Plank, Brackenhof

Emily Sendel, Equarhofen

Nora Steinwender, Brackenhof

Nina Wengertsmann, Walkershofen

Ende September starten wir mit den Präparandenstunden am Mittwochnachmittag und es geht nach Schornweisach zur Präparanden-Freizeit.

Schon jetzt haben die Jugendlichen begonnen, Dienste in der Kirchengemeinde zu übernehmen, etwa Klingelbeutel tragen. Und wahrscheinlich hat eine der Präparandinnen auch dieses „Kleeblatt“ zu Ihnen ins Haus gebracht.

## Organisten gesucht

### **Ausbildungsmöglichkeiten im Dekanat**

Ein bisschen verwöhnt sind wir schon in unseren Kirchengemeinden: von regelmäßiger und zuverlässiger Orgelbegleitung im Gottesdienst – auf musikalisch hohem Niveau. Solche Orgelmusik hört man gern, und sie macht es leichter mitzusingen. Doch man muss gar nicht sehr weit in der Nachbarschaft suchen: Da gibt es Gemeinden, die hin und wieder am Sonntag ohne Orgel singen müssen. Oder niemanden finden für den Kirchweih-Montag.

Und der Nachwuchs ist nicht so zahlreich wie erwünscht: Die Zahl der Orgelschüler im Dekanat liegt deutlich niedriger als noch vor einigen Jahren.

Dabei gibt es Möglichkeiten, auch zur finanziellen Förderung der mehrjährigen Ausbildung.

Die Kirchengemeinden brauchen mehr Organisten. Menschen, die bereit sind, Gottesdienste und Andachten musikalisch zu gestalten. Auch wenn im Moment noch kein Mangel offen sichtbar ist: Überlegen Sie es sich, wenn Sie musikalisch ein wenig begabt sind, und beginnen Sie die Ausbildung jetzt – schließlich ist noch kein Meister vom Himmel gefallen!

Wenn Sie Interesse haben, beraten wir Sie gerne im Pfarramt.

# Senioren Ausflug und Seniorennachmittage

- Do., 27.9., 8:30 Uhr      „Der Kürbis – ein vielseitiges Gemüse“  
Gemeinsam mit den Senioren der Pfarrei Weigenheim fahren wir zum Kürbishof Schnell in Kammerstein bei Schwabach. Auf diesem großen Kürbis-verarbeitenden Betrieb erfahren wir alles über den Kürbis und die daraus gewonnenen Produkte wie Kürbiskerne, Kürbisöl, Kürbisgewürze oder Kürbishonig. Nach dem Mittagessen ist auf dem Rückweg noch eine weitere Station geplant, die aber noch nicht feststeht. In den Gottesdiensten im September gibt es weitere Informationen.  
  
Abfahrt ca. 8:30 Uhr, Rückkehr gegen 18:00 Uhr. Bitte melden Sie Ihre Teilnahme bis zum 20.9. im Pfarramt an. Dann legen wir fest, wo der Bus hält bzw. wer eine Fahrgemeinschaft zu einer zentralen Haltestelle bilden kann.
- Do., 25.10., 13:30 Uhr      „Tansania – Bilder und Bericht von der Projektreise“  
Pfarrerin Elke Schwab reist im August mit einer Gruppe aus unserer Region ins Partnerdekanat in Tansania. An diesem Nachmittag bringt sie aktuelle Bilder mit und berichtet von der Reise und vom Stand der Partnerschaftsprojekte.  
Seniorennachmittag in Simmershofen,  
Gasthof BöBendörfer.
- Mi., 21.11., 13:30 Uhr      Seniorenabendmahl am Buß- und Betttag in Auernhofen:  
Zugang ohne Stufen, Abendmahlempfang auch im Sitzen, es wird Wein und auch Saft gereicht.

# Termine im September 2018

MONATSSPRUCH  
SEPTEMBER 2018

*Gott hat alles schön gemacht zu seiner  
**Zeit**, auch hat er die Ewigkeit in  
ihr Herz gelegt; nur dass der **Mensch** nicht ergründen  
kann das Werk, das Gott tut, weder Anfang noch Ende.*

PREDIGER 3,11

So., 2.9.2018, 14. Sonntag nach Trinitatis

- 8:45 Uhr Gottesdienst in Adelhofen
- 10:00 Uhr Gottesdienst in Auernhofen  
mit Taufe von Lea Friedrich aus Würzburg
- 11:15 Uhr Taufgottesdienst für Hannes Pieler in Equarhofen  
Kollekte: eigene Gemeinde

So., 9.9.2018, Gemeindeführung zur Burg Brauneck (siehe Seite 16)

- 9:00 Uhr Beginn der Gemeindeführung  
in Auernhofen am Kindergarten-Parkplatz
- 10:30 Uhr Gottesdienst im Kapellenbau der Burg Brauneck  
danach Führung, Mittagsimbiss, Rückweg

*Bitte melden Sie sich für das Mittagessen bis 5.9. im Pfarramt oder bei A. Arlt an.*

- Di., 11.9., 8:30 Uhr Schulanfangsgottesdienst für die Klassen 3 und 4  
in der Kirche in Lipprichhausen (Pfr.in Göring)
- 9:15 Uhr Schulanfangsgottesdienst für die Klassen 1 und 2  
in der Kirche in Lipprichhausen (Pfr.in Göring)

Mi., 12.9., 13:45 Uhr Gesprächskreis: Abfahrt nach Bad Windsheim zur Stadtführung „Bad Windsheim und der 30jährige Krieg“  
Treffpunkt am Gemeindehaus Simmershofen

So., 16.9.2018, 16. Sonntag nach Trinitatis

*„Kanzeltausch“ der Pfarrer von Wallmersbach und Simmershofen*

8:45 Uhr Gottesdienst in Adelhofen (Pfrin. Keller)

10:00 Uhr Gottesdienst in Simmershofen in der Kirche (Pfrin. Keller)  
Kollekte: Theologische Ausbildung in Bayern

Mi., 19.9. 15:30 Uhr Präparanden-Unterricht: Erstes Treffen  
im Gemeindehaus Simmershofen

Mi., 19.9., 20:00 Uhr Kirchenvorstandssitzung  
im Gemeindehaus Simmershofen

Fr., 21.9., bis So., 23.9. Präparanden-Freizeit in Schornweisach

So., 23.9.2018, 17. Sonntag nach Trinitatis

8:45 Uhr Gottesdienst in Auernhofen (Herr Breiter)

10:00 Uhr Gottesdienst in Equarhofen (Herr Breiter)  
Kollekte: Kirchenmusik im Dekanat Uffenheim

10:00 Uhr Gottesdienst in Prichsenstadt (Pfr. Eyßelein)  
Ausflug Gesangsverein Simmershofen (siehe Seite 3)

Do., 27.9., 8:30–18:00 Uhr Seniorenausflug zum Kürbischof Schnell (siehe Seite 5)  
*Bitte melden Sie sich für den Seniorenausflug bis 20.9. im Pfarramt an.*

Sa., 29.9., 9:00–12:30 Uhr Dekanats-Synode im Haus der Kirche in Uffenheim

So., 30.9.2018, Erntedankfest (Termin 1)

8:45 Uhr Erntedankgottesdienst in Adelhofen  
mit Abendmahl

10:15 Uhr Erntedank-Familiengottesdienst in Auernhofen  
Kollekte: eigene Gemeinde

# Termine im Oktober 2018

MONATSSPRUCH  
OKTOBER 2018

Herr, all mein **Sehnen** liegt  
offen vor dir, mein **Seufzen**  
war dir nicht verborgen.

PSALM 38,10

*Liebe Simmershöfer: Bitte bringen Sie Ihre Erntegaben am Samstag, 6.10., bis 13:00 Uhr in die Kirche, dann wird die Kirche geschmückt. Danke!*

So., 7.10.2018, Erntedankfest (Termin 2)

8:45 Uhr Erntedankgottesdienst in Simmershofen  
mit Abendmahl und dem Posaunenchor

10:15 Uhr Erntedank-Familiengottesdienst in Equarhofen  
Kollekte: Mission Eine Welt, Centrum für Partnerschaft,  
Entwicklung und Mission

Mi., 10.10., 19:30 Uhr Gesprächskreis: „Religiöses Leben im Judentum“  
Gesprächsabend mit Amalie Schick  
im Gemeindehaus Simmershofen

So., 14.10.2018, 20. Sonntag nach Trinitatis

8:45 Uhr Gottesdienst in Auernhofen (Herr Schöwe)

10:00 Uhr Gottesdienst in Adelhofen (Herr Schöwe)  
Kollekte: Diakonie in Bayern

So., 21.10.2018, Kirchweih Adelhofen und Equarhofen

*Heute ist Kirchenvorstandswahl (Informationen auf Seite 3)!*

8:45 Uhr Kirchweihgottesdienst in Adelhofen

10:00 Uhr Kirchweihgottesdienst in Equarhofen

11:00 Uhr Taufgottesdienst für Nora Huber in Equarhofen

Kollekte: Erwachsenenbildung

Mo., 22.10., 10:00 Uhr Gottesdienst am Kirchweihmontag  
mit Lesung aus der Chronik der Kirchengemeinde  
in Adelhofen

Do., 25.10., 13:30 Uhr Seniorennachmittag „Tansania“ mit Pfarrerin E. Schwab  
in Simmershofen, Gasthof Bößendörfer (siehe Seite 5)

So., 28.10.2018, Kirchweih Auernhofen

10:00 Uhr Kirchweihgottesdienst in Auernhofen

Kollekte: eigene Gemeinde

Mo., 29.10., 10:00 Uhr Gottesdienst am Kirchweihmontag  
mit Lesung aus der Chronik der Kirchengemeinde  
in Auernhofen

---

## Neu: Terminkalender Pfarrei Simmershofen im Internet

Fast alle Termine aus dem „Kleeblatt“ sind seit 2018 auch aktuell und auf einen Blick im Internet abzurufen. Probieren Sie es aus:

[www.dekanat-uffenheim.de/pfarrei-simmershofen](http://www.dekanat-uffenheim.de/pfarrei-simmershofen) oder

[www.evangelische-termine.de/panels?vid=2858](http://www.evangelische-termine.de/panels?vid=2858)

Oder als App „Evangelische-Termine“ für Android und iPhone mit einem Terminkalender für ganz Bayern. Über die Umkreissuche findet man z.B. die Gottesdienste für den nächsten Sonntag.

# Termine im November 2018

MONATSSPRUCH  
NOVEMBER 2018

*Und ich sah die heilige Stadt,  
das neue **Jerusalem**, von  
Gott aus dem Himmel herabkommen, bereitet wie eine  
geschmückte Braut für ihren Mann.*

OFFENBARUNG 21,2

- So., 4.11.2018, Kirchweih Simmershofen / Reformationsfest
- 10:00 Uhr Gottesdienst zur Kirchweih in Simmershofen  
und Einführung der neuen Präparanden (siehe Seite 4)  
mit dem Posaunenchor Simmershofen
- Kollekte: Bezirksposaunenchor im Dekanat Uffenheim
- Mo., 5.11., 10:00 Uhr Gottesdienst am Kirchweihmontag  
mit Lesung aus der Chronik der Kirchengemeinde  
in Simmershofen
- Di., 6.11., 19:30 Uhr Gesprächskreis: „Die Rückkehr der Sophia“  
(Sophia = Weisheit)  
Bibelarbeit im Gemeindehaus Simmershofen
- So., 11.11.2018, Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres
- 8:45 Uhr Gottesdienst in Auernhofen
- 10:00 Uhr Gottesdienst in Equarhofen
- Kollekte: Kindergottesdienst in Bayern



Ökumenische FriedensDekade  
11. bis 21. November 2018  
[www.friedensdekade.de](http://www.friedensdekade.de)



*11.-21.11.2018 Ökumenische Friedensdekade:  
An den zehn Abenden vor dem Buß- und Betttag läuten die Glocken  
täglich von 19.20 Uhr bis 19:30 Uhr als Mahnung zum Frieden.*

Mi., 14.11., 20:00 Uhr Kirchenvorstandssitzung (letzte Zusammenkunft  
in der bisherigen Zusammensetzung)

*Martinsandacht und Martinsumzug: Ort und Termin werden vom Kindergarten  
rechtzeitig bekannt gegeben.*

So., 18.11.2018, Vorl. Sonntag des Kirchenjahres / Volkstrauertag

8:45 Uhr Gottesdienst in Adelhofen,  
anschließend Gedenken an die Opfer der Kriege  
und an die Verstorbenen des Kirchenjahres  
auf dem Friedhof Adelhofen

10:00 Uhr Gottesdienst in Equarhofen

11:00 Uhr Gedenken an die Opfer der Kriege  
am Kriegerdenkmal Equarhofen  
mit der Blaskapelle

Kollekte: Vereinigte Evang.-Luth. Kirche in Deutschland

Mi., 21.11.2018, Buß- und Betttag

8:30–14:00 Uhr Kinderbibeltag der Ev. Jugend im Dekanat

9:30 Uhr Gottesdienst am Bußtag in Simmershofen  
mit Abendmahl

13:30 Uhr Seniorenabendmahl in Auernhofen  
*kein Mindestalter – alle sind eingeladen!*

18:30 Uhr Abendgottesdienst am Bußtag in Equarhofen  
mit Abendmahl

20:00 Uhr Abendgottesdienst am Bußtag in Adelhofen  
mit Abendmahl

Kollekte: eigene Gemeinde

So., 25.11.2018, Ewigkeitssonntag

8:45 Uhr Gottesdienst in Equarhofen, anschließend  
Gedenken an die Verstorbenen des Kirchenjahres  
auf dem Friedhof

10:00 Uhr Gottesdienst in Auernhofen,  
mit Gedenken an die Verstorbenen des Kirchenjahres  
im Gottesdienst

Kollekte: Lutherischer Weltbund

13:30 Uhr Andacht zum Gedenken an die Verstorbenen  
des Kirchenjahres auf dem Friedhof Simmershofen  
mit dem Posaunenchor

---

## Ausblick Dezember 2018:

So., 2.12.2018, 1. Advent

10:00 Uhr Festgottesdienst zur Einführung des neu gewählten  
Kirchenvorstands in Simmershofen  
mit dem Posaunenchor

Kollekte: Brot für die Welt

## Aus unserem Gemeindeleben:



### Getauft wurden

Anne Lynn Planötscher aus Ostfildern am 9.6. in Auernhofen  
Taufspruch: 1. Mose 28,15

Sebastian Düll am 10.6. in Simmershofen;  
Taufspruch: Psalm 91,11

Emma Kornder am 8.7. in Simmershofen;  
Taufspruch: Psalm 23,1



### Kirchlich getraut wurden

Oliver und Michaela Kaufmann geb. Windhagen aus Uffenheim  
am 12.5. in Walkershofen; Trauspruch: 1. Korinther 13,8

Christian und Nadine Kestler geb. Lechner aus Martinsheim  
am 19.5. in Walkershofen, Trauspruch: 1. Korinther 13,7

Dieter Hollenbach und Marina Molinari aus Auernhofen  
am 1.6. in Auernhofen; Trauspruch: Hebräer 10,24

Tobias und Sharon Geißlinger geb. Bacchiocchi aus Uffenheim  
am 2.6. in Auernhofen, Trauspruch: Ruth 1,16–17

Rüdiger und Bianca Kilian geb. Wellmann aus Adelhofen  
am 2.6. in Ippesheim, Trauspruch: Johannes 15,9–11

Sebastian und Kathrin Planötscher geb. Imhof aus Ostfildern  
am 9.6. in Auernhofen, Trauspruch: Ruth 1,16

Martin und Carolin Hörber geb. Heindel aus Auernhofen  
am 16.6. in Frauental, Trauspruch: Micha 4,5

Johannes Porzelt und Tina Neubert aus Unterschleißheim  
am 14.7. in Adelhofen, Trauspruch: Hebräer 10,24

## Wir sind für Sie da:

### Pfarramt:

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Simmershofen

Pfarrerin Lilli Göring und Pfarrer Markus Göring

Hauptstr. 13, 97215 Simmershofen

☎ 09848 / 236; Fax: 09848 / 977 798

e-mail: pfarramt.simmershofen@elkb.de

Pfarramtssekretärin Ute Schuch ist in Simmershofen

in der Regel montags von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

### Kindergarten:

Evang.-Luth. Kindergarten Auernhofen

Leiterin: Heidrun Beck

Lange Dorfstr. 14, 97215 Simmershofen, ☎ 09848 / 316

## Vertrauensleute der Kirchenvorstände:

Adelhofen: Hermann Gebhardt, Adelhofen 49, ☎ 231

Auernhofen: Dr. Fred Zeller, Kellergasse 2, ☎ 97 77 82

Equarhofen: Ottmar Geuder, Equarhofen 53, ☎ 563

Simmershofen: Angelika Arlt, Hauptstr. 10, ☎ 421

## Spendenkonto: Pfarramt Simmershofen

IBAN DE41 7606 9559 0008 5003 47

BIC: GENO DEF1 NEA (VR-Bank Uffenheim)

---

Impressum: „Kleeblatt“ - Gemeindebrief für die Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinden Adelhofen, Auernhofen, Equarhofen und Simmershofen. Hg. vom Ev.-Luth. Pfarramt Simmershofen, Hauptstr. 13, 97215 Simmershofen. Tel.: 09848 / 236; Fax 09848 / 97 77 98;  
e-Mail: pfarramt.simmershofen@elkb.de - V.i.S.d.P.: Pfarrerin Lilli Göring; Auflage: ca. 430 Expl.

## Schief? Oder doch nicht?

Es sieht so aus, als ob ein Sturm dem Kirchturm in Equarhofen zugesetzt hat: Die oberste Spitze hat sich anscheinend etwas nach Süden geneigt. Auch fehlen einige Schieferplatten, andere sind lose.

Nach Ende der Sommerferien wird die Firma Moscito aus Rothenburg den Turm überprüfen und die Schäden beheben, damit die Wetterfahne in die richtige Richtung weist und auch sonst bis zur Kirchweih alles wieder im Lot ist.



## Gemeindewanderung am 9. September zur Burg Brauneck

Am Sonntag, 9.9., starten wir um 9 Uhr am Parkplatz des Kindergartens in Auernhofen zur Gemeindewanderung.

Nach gut einer Stunde werden wir Brauneck erreichen und dort auf diejenigen Teilnehmer treffen, die direkt auf vier Rädern ans Ziel gelangt sind.

Um 10:30 Uhr dürfen wir Gottesdienst im historischen Kapellenbau feiern. Anschließend besteht die Möglichkeit, den Burghof mit dem mächtigen Bergfried näher zu besichtigen.

Ein Mittagsimbiss wird auf dem Rastplatz hoch über dem Steinachtal angeboten. Geplant ist auch, dort wieder eine mobile Toilette zur Verfügung zu stellen.

Der Rückweg wird über Sechselbach führen, wo als Nachtisch Benders Bauernhof-Eis probiert werden kann. So gestärkt geht es schließlich zurück nach Auernhofen.

*Für die Verpflegung Anmeldung erbeten bis 5.9. im Pfarramt oder bei A. Arlt*